

# INFORMATION ZUR

Information to / Information de

## EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour

1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Push the REMUS connecting pipe onto the standard elbow.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Push the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so Ausrichten, das alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the wheel fork when bouncing.  
Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot of fun with the REMUS silencer if you follow these instructions.



### EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

**Genehmigungsnummer**  
Approval number/  
*numéro d'homologation*

**e4\*97/24\*97/24/9/III\*2112\*00**

**Genehmigungszeichen**  
Approval sign/  
*signe d'homologation*

**e4 2112**

**Schalldämpfertyp:**  
*silencer type/silencieux type*

**W5**

**Hersteller:**  
Manufacturer/  
*fabricant*

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**  
Please carry the approval along with the vehicle documents.  
*SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.*

Typ / Type	: W5	Anlage / Annex A
Hersteller /	: Remus Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200411283
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	

**Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted**

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (88/76/EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>DUCA TI Motor Holding S.p.A. (I)</b>							
A1 (e3*92/61*0167*..)	Multistrada 1000 DS	992A2	992	62/8000	6	11/ 2002	[1] [2] [1B] [3]

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2] Serien-Vorschalldämpfer / original front silencer

[1B] Verbindungsrohre (1 in 2) / connecting pipes (one in two)

[3] zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type W5  2112